



THE BREATH OF NASIRUN



MIZUMA ART GALLERY

2F Kagura Bldg., 3-13 Ichigayatamachi
Shinjuku-ku, Tokyo 162-0843
T: 81-3-3268-2500
F: 81-3-3268-8844

NASIRUN SOLO EXHIBITION

THE BREATH OF NASIRUN

METAMORPHOSIS OF TRADITION

MIZUMA ART GALLERY



NASIRUN SOLO EXHIBITION

THE BREATH OF NASIRUN
METAMORPHOSIS OF TRADITION

 MIZUMA  ART GALLERY

Exhibition catalogue of Nasirun Solo Exhibition:

THE BREATH OF NASIRUN

Metamorphosis of Tradition

MIZUMA ART GALLERY, Tokyo

September 10 - October 11, 2014

Publisher: **Mizuma Art Gallery**

2F Kagura Bldg., 3-13 Ichigayatamachi

Shinjuku-ku, Tokyo 162-0843

T: 81-3-3268-2500

F: 81-3-3268-8844

Curation:

Hermanto Soerjanto

Ryo Wakabayashi

Text:

Sueo Mizuma

Dr. Oei Hong Djien

Hermanto Soerjanto

Design:

Hermanto Soerjanto

Ima Susanti Iskandar

Photography:

Hermanto Soerjanto

Sigit Yudo Asmoro

Editorial cooperation:

Antoinette Jade

Fredy Chandra

Miho Osada

Yu Harada

Translation:

Ayaka Aoyama

Annable James

Printed by:

GRAPHIC Corporation(Japan)

© 2014 Mizuma Art Gallery

All right reserved. No part of this catalogue may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise without the prior written permission of publisher.

CONTENTS

Foreword of “NASIRUN” Exhibition <i>by Sueo Mizuma</i>	4
Nasirun: From Wayang to Flour Sack <i>by Dr. Oei Hong Djien</i>	6
The Breath of Nasirun. Metamorphosis of Tradition <i>by Hermanto Soerjanto</i>	18
Biography	36

FOREWORD OF “NASIRUN” Exhibition

SUEO MIZUMA

Indeed Indonesian
contemporary art is truly
fascinating-abundant
numbers of artists are at
work within a feverishly
active art scene.

Indonesia is the largest Islamic nation in Asia. Yet within it, on the island of Bali there is preserved a particular form of Hinduism syncretized with indigenous animistic religion.

Bali, like Japan, is characterized by its polytheistic spiritual beliefs. In a similar way to Japan's ukiyo-e, its cultural arts also - such painting and gamelan music, which developed in unison with local customs and civilities - had a huge impact when they were first introduced to Europe at the late-19th century Paris World Expo. They also influenced the Surrealists and a host of other contemporary art movements.

Having developed within such a context, Indonesian contemporary painting is filled with the intensity of an extremely exciting conflict.

Indeed Indonesian contemporary art is truly fascinating – abundant numbers of artists are at work within a feverishly active art scene.

Amongst them, Nasirun's pieces might at first resemble ethnic or typically Balinese, Hindu religious pictures. In fact, Nasirun says he is not concerned with religion. Therefore, rather than any particularly venerable gods within the outline of Hindu theology, he is trying to make work about the spirituality of all human beings.

It is very interesting that this stance of encountering tradition in his work, together with being a concrete embodiment of ethnicity, is also an expression of the modern in Indonesia.

Today, at Mizuma Art Gallery Tokyo, I am delighted to hold an exhibition of Nasirun – a major significant artist within Indonesian contemporary painting. I am grateful to have the chance to introduce his work to large numbers of Japanese art audiences.

MIZUMA Sueo
Executive Director

ナジルン展に寄せて

三瀧末雄

インドネシアの現代アートは
実に魅力的だ。そのアートシー
ンは熱く、アーティストの
層も厚い。

アジア最大のイスラム国であるインドネシア。その中でバリ島は土着のアニミズム的な信仰を習合した独特のヒンドゥー文化圏を守り抜いてきた。

バリは日本にも似た多神教的な風土を特徴としている。

彼らが育んできた土俗と洗練が両立する絵画表現やガムラン音楽といった芸術文化もまた、日本の浮世絵と同じように19世紀末の万博でヨーロッパに紹介されて衝撃をもたらし、シュルレアリスム運動などの現代芸術に影響をもたらした。

こうした脈絡から育まれて来たインドネシアの作家たちの現代絵画もまた、非常にエキサイティングなせめぎ合いの迫りに満ちている。

インドネシアの現代アートは実に魅力的だ。そのアートシーンは熱く、アーティストの層も厚い。その中でもナジルンの作品は、一見エスニックで典型的なバリ、ヒンドゥーの宗教画のように見える。ところがナジルンは宗教には関心がないと言う。

だから、ヒンドゥーの神学大系の中でどの神が偉いかということではなく、人間が持つ信仰のスピリチュアルな動きそのものを作品にしようとしている。

この様に伝統と対峙する姿勢が、独自のエスニックな具象をともなって、インドネシアではモダンな表現になっているのが面白い。

今回、東京のミヅマアートギャラリーでインドネシアの現代絵画の代表的な作家の一人であるナジルンの展覧会を開催出来るのは大変嬉しい。

日本の多くのアートファンの方々にナジルンの作品を紹介出来る機会を与えられた事を感謝したい。

エグゼクティブ ディレクター

三瀧末雄

NASIRUN: FROM WAYANG TO FLOUR SACK

Dr. Oei Hong Djien

Nasirun is not a static personality. He is responsive, adaptive, explorative, socially engaged, optimistic, always laughing, generous and hard-working. These habits allow him to make tremendous progress in his career.

Over twenty years ago when I saw Nasirun's paintings for the first time, all his subject matter was about wayang (Javanese shadow puppet) stories. He was, at that time, still studying at the ISI (Indonesian Institute of the Arts) in Yogyakarta. Nasirun came from a traditional Javanese family and grew up in a rural area in Cilacap, on the South coast in Central-Java. Since early childhood he liked to watch shadow puppet (wayang) shows, which later had a strong influence on his artistic growth. The Javanese wayang which Nasirun masters extremely well, is derived from the Mahabharata and Ramayana epic of India, but they have undergone changes. He studied the character of every wayang figure and applied it to the story of his work. He got life-wisdom from those stories. Nasirun also paid attention to the ornamentation in the wayang. Moreover, he was skillful in making batik, which is a traditional Javanese craft. This background has always been attached to his art making.

Nasirun is not a static personality. He is responsive, adaptive, explorative, socially engaged, optimistic, always laughing, generous and hard-working. These habits allow him to make tremendous progress in his career.

Because of his attachment to the Javanese wayang, Nasirun has often, particularly in the past, not been considered as a contemporary artist. This does not matter at all to Nasirun. He has always worked following his heart and not trends. Nasirun is correct, in this respect; an artist should be honest to his or her self. Otherwise the work will have no character. Moreover contemporary does not mean that you have to leave the past including your culture and educational background. These aspects will always stick to every-body, including an artist, and will be manifested in the identity of the work.

An artist should not on purpose create a national identity, it will make the work artificial. The identity is inherent within the artist. Nasirun is a Javanese Muslim and the respect for his religious belief is represented in the spirituality of his work. This was featured in his solo exhibition at Sangkring Art Space Yogyakarta (28 September- 12 October 2009), entitled Salam Bakti, commemorating the 1000th day of the death of his mother. In this exhibition we could see a significant number of works with religious themes.

ナジルン — ワヤンから小麦粉袋へ

オイ・ホン・ジン博士

ナジルンは活気に満ちた人物だ。

反応が早く適応力があり、冒険心に富んでいる。社会活動に積極的に参加し、楽観的でもある。常に笑い、寛大であるとともによく働く。

こうした気質は彼のキャリアを飛躍的に向上させた。

初めてナジルンの作品を目にしたのは20年以上前のことで、その主題はすべてワヤン(ジャワの影絵芝居)の物語についてであった。彼がまだジョグジャカルタのインドネシア国立芸術大学(ISI)に在学中の頃である。ナジルンは昔ながらのジャワ人の家庭に生まれ、中部ジャワの南海岸に位置するチラチャップの農村部で育った。彼は幼少期より影絵芝居(ワヤン)を観ることを好んだが、後にこれが芸術面の成長に大きな影響をもたらすことになる。ナジルンが特に精通するジャワ島のワヤンは、インドの叙事詩マハーバーラタとラーマヤナを起源とするが、それらは幾度もの変遷を経てきた。彼はワヤンの登場人物すべての人格を研究し、自身の作品の物語に当てはめた。彼は生きるための知恵をこうした物語から学んだのだ。また、ナジルンはワヤンの装飾的側面にも注目した。さらに彼は伝統的なジャワの工芸品であるパティック 制作にも優れており、こうした要素は常に彼の作品制作と結びついている。

ナジルンは活気に満ちた人物だ。反応が早く適応力があり、冒険心に富んでいる。社会活動に積極的に参加し、楽観的でもある。常に笑い、寛大であるとともによく働く。こうした気質は彼のキャリアを飛躍的に向上させた。

ワヤンを扱っているせいで、特に過去において彼は現代美術作家だとみなされないことが多かった。しかしナジルンにとってそれは全く問題ではない。彼は流行にではなく、常に自分の心に従って制作してきたからだ。作家とは彼あるいは彼女自身に誠実であるべきなので、その点においてナジルンは正しい。そうでなければ作品は無味乾燥なものとなるだろう。

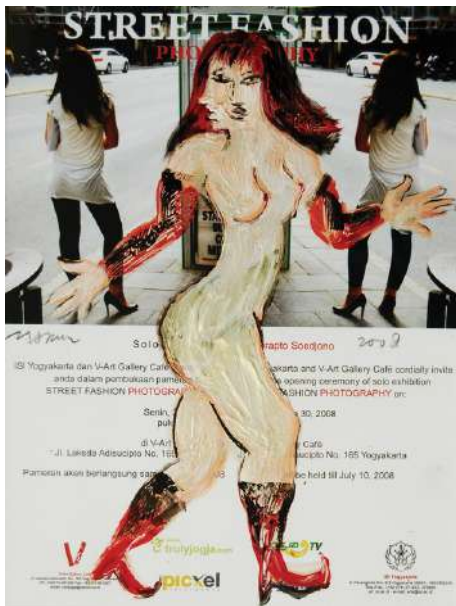
更に現代的であるということは、文化や教育的な経歴を含む自身の過去を捨て去ることではないのだ。こうした側面はアーティストを含め、常に誰にでも付随するだろうし、作品の固有性の中に現れるものだ。アーティストは故意に国民性を作り上げるべきではない。それでは作品は人工的な物になってしまう。

アイデンティティとは本来作家に備わっているものなのだ。

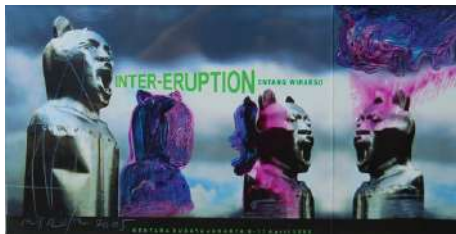
ナジルンはイスラム教徒のジャワ人であり、作品の精神性の高さに彼の信仰に対する敬意が現れている。この側面はSangkring Art Space Yogyakartaで開催された個展Salam Bakti(2009年9月28日～10月12日)で露になった。

彼の母親の死後1000日目を追悼したこの展覧会では、宗教的テーマを扱った作品が多数展示された。

-
1. Institut seni Indonesia, Yogyakarta
 2. ろうけつ染めの伝統的な布製品。ジャワ島で有名なためジャワ更紗ともいう。



Nasirun did not hang on to the subject matter of wayang, Javanese myths and folklores. As a good observer of the environment where he is living, his oeuvre is growing all the time, using wayang as metaphors or symbols. All his works resonate with his Indonesian or, to be more specific, Javanese identity. In this respect it reminds me of the great artist and pioneer of modern Indonesian art H.Widayat, who taught for 34 years at the Art Academy (now ISI) in Yogyakarta where Nasirun was educated. Like H.Widayat, Nasirun is ultimately a painter. Although he has done works other than paintings, like objects, installation art and life-size puppets, he never left those unpainted. The life-size puppets are very interesting because he likes to transform them into modern or even contemporary puppets. As I mentioned earlier, he is always laughing; this habit is manifested in these humorous puppets.



(Plate 1&2) In 2005 Nasirun's idea to respond to or rework exhibition invitation cards. (図版1 & 2)
展覧会の案内状に加筆または再加工するというナジルのアイデア (2005年)

Often he has come out with unexpected surprising works exploring new dimensions in his creative process. In 2005 he had the idea to respond to or rework exhibition invitation cards. The frequency of Indonesian contemporary art exhibitions in the country has increased tremendously in the last decade. At that time the invitation was still done by sending cards. Many invitees have accumulated an abundance of invitation cards, and so did Nasirun. He did not throw them away but repainted the unique cards and transformed them into excellent mini paintings (Plate 1, 2). I had the privilege to see them before other people had the chance to and he allowed me to select some for my collection. He later exhibited those works in Hong Kong and The Netherlands. The highlight was the solo exhibition at Salihara where more than 1000 works were showcased in 2012.

At ArtJog 14, the annual international art fair in Yogyakarta, people were again surprised by his unusual work. Inspired by volcano eruptions, which could be disastrous, Nasirun is warning people of this danger. He composed an artwork comprising 36 panels of 70 by 40 cm flour sacks with the brand Bromo, which is a volcano in East-Java. He painted an active volcano emitting eruption material. At first glance you do not recognize the work as Nasirun's. But on closer observation you find wayang-like figures in the emitted eruption material that are signature figures of Nasirun (Plate 3)

Nasirun's works are a form of story telling. They are stories about humans' life, wayang stories, Javanese myths, folklore and religious belief. In fact, the wayang story is all about human life's wisdom though often in symbolic form. That is why Nasirun's paintings are full of symbolism. Nasirun never paints a still life or landscape only, which is not related to a life story.

ナジルンはワヤン、ジャワ神話や伝説というテーマに固執したわけではない。彼は自身が住まう世界のよき観察者として、ワヤンをメタファーや象徴として用いながら、その作品を常に発展させている。彼の全作品はインドネシア人としての、より具体的にはジャワ人としての彼のアイデンティティと共鳴している。こうしたことは、ナジルンが学んだジョグジャカルタの芸術アカデミー(現:ISI)で34年間教鞭をとった、偉大なアーティストである近代インドネシアアートの草分け、H.ウィダヤットを思い起こさせる。

H.ウィダヤットと同じく、ナジルンも究極的には画家である。立体、インスタレーションや等身大の操り人形など絵画以外の作品も制作してきたが、彼はそれらの作品に必ずペイントを施した。彼が近代的というよりは現代的でさえある様式に好んで変換した等身大のワヤン人形は、非常に興味深い。既に述べたように彼は笑みを絶やさない。この性質はユーモアあふれる操り人形にも現れている。

制作過程の新たな側面を探求する中で、彼はしばしば想定外の驚くべき作品を生み出した。2005年には、展覧会の招待状に手を加えるか、再加工するというアイデアを発表した。インドネシアにおいて現代美術の展覧会の開催頻度は過去十年間で劇的に増加したのだが、当時そうした展覧会の案内状はまだ郵送されていた。ナジルンも他の招待客と同じく大量の案内状を溜込んでいた。彼はそれを廃棄せず、ユニークなカードには上から絵を描き、卓越した小絵画作品へと変換させたのだ(図1, 2)。私は特別に公開前の展示を見る機会があり、ナジルンの許可を得てコレクション用の作品を数点選ばせてもらった。後日それらの作品は香港とオランダで展示されることとなった。2012年にジャカルタのSalihara Galleryで開催された個展は圧巻で、1000点以上の作品が並んだ。

ジョグジャカルタで毎年開かれる国際アートフェアArtjog14で、ナジルンの一風変わった作品はまたしても来場者を驚嘆させた。火山噴火に着想を得た本作品では、ナジルンは悲惨な事態を引き起こしかねない火山の危険性を人々に警告している。この作品はジャワ島東部の火山であるプロモ山の名を商品名として記した70cm×40cmの小麦粉袋のパネル36枚で構成される。その袋に彼は火山物質を噴出させる活火山のイメージを描いた。この作品は一見ナジルンによるものにみえないが、よく観察すると彼の作品の特徴であるワヤン人形らしきものが噴火物の中に描かれている(図版3)。

ナジルンの作品は物語形式だ。それは人間の生き方、ワヤンの物語、ジャワ神話、民間伝承や信仰にまつわる物語である。ワヤンでは人生の叡智にまつわる物語が象徴的な表現で語られることが多い。ナジルンの絵画が象徴的意味であふれているのもそのためだ。ナジルンは人生の物語とは無関係の、単なる静物画や風景画を決して描くことはない。



(Plate 3) Inspired by volcano eruptions which could be disastrous, Nasirun is warning people of this danger. He composed an artwork comprising 36 panels of 70 by 40 cm flour sacks with the brand Bromo which is a volcano in East-Java.

(図版3)
悲惨な事態になりうる火山噴火に着想を得た作品を制作することで、ナジルンは人々にその危険性を警告している。彼はこの作品をジャワ島東部にあるプロモ山という火山の名が書かれた、70x40cmのパネル状の小麦袋36枚で造り上げた。

In my opinion Nasirun is a newborn unity of Affandi, Hendra Gunawan, S. Sudjojono and Widayat: the four maestros of modern Indonesian Art.

Nasirun is superb in executing his paintings. The powerful brush strokes generate the strong expressiveness of the work. The skillfulness of elaborating the fine detailed parts gives rise to a decorative style. It is not surprising because he has a batik skill background. The delicate scratches he inserts make the painting even more artistic. Above all, Nasirun's imaginative ability brings his paintings to a surreal level. In my opinion Nasirun is a newborn unity of Affandi, Hendra Gunawan, S. Sudjojono and H. Widayat: the four maestros of modern Indonesian Art.

The use of colors is also a unique phenomenon in Nasirun's work. The striking red that he uses extensively on the large canvases gives a powerful impact. He likes to combine the red with black, strong green and blue which is not compatible in the western eye. In past years he has often used softer colors, which are more acceptable to western educated collectors. Besides using the softer colors, he also applies gold or silver paints that make his works look brilliant.

Nasirun shows a variety of paintings in the current exhibition at Mizuma Art Gallery, Tokyo. Inspired by the still ongoing exhibition at OHD Museum and Museum H. Widayat, titled Pioneer Number Four; H. Widayat, Nasirun created three paintings titled *Homage to H. Widayat #1*, *Homage to H. Widayat #2* and *Homage to H. Widayat #3*. In these works (Plate 4, 5 & 6) Nasirun features the rare paintings of Widayat with a cubistic style where the forms are filled with ornamental forms. One of them is depicting an important painting of Widayat known as Tree of Life.

He uses soft pastel colors in some works as seen in *Rajah* (Plate 7). Amongst the recent paintings you can also see one of his old works, dated 1992, titled *Gayuh Buli-Buli* (plate 8), a small-sized painting of 60 by 80 cm that stands out because it looks different from the recent works.

September 2014,
Oei Hong Djien

個人的には、ナジルンは
近代インドネシアアートの
四大巨匠 アファンディ、
ヘンドラ・グナワン、
S.スジョヨノ
そしてH.ウィダヤット
の生まれ変わりであると、
私は考える。

彼の絵画の制作能力は卓越している。勢いのある筆遣いにより強固な表現を生み出し、細部を精巧に仕上げる熟練した技術は装飾性を高める。彼にはバティック制作の経験があるので、これは驚くことではない。彼が施す繊細なスクラッチは絵画の芸術性をいっそう高め、何にもまして、ナジルンのイマジネーションが作品を超現実的なレベルへと引き上げるのだ。個人的には、ナジルンは近代インドネシアアートの四大巨匠アファンディ、ヘンドラ・グナワン、S.スジョヨノそしてH.ウィダヤットの生まれ変わりであると、私は考える。

ナジルンの作品は色彩の使い方もまた独特で非凡だ。巨大なキャンバスの広範囲に塗られた赤色は印象的で、見る者に強烈なインパクトを与える。彼は赤と黒、濃い緑と青の組み合わせを好んで用いるが、これは西洋の鑑賞者の目には親しみがない。過去には、西洋的な視点を養ったコレクターがより好むやわらかな色調を多用した時期もあった。その一方で彼は作品を際立たせる金や銀の絵の具を取り入れている。

現在ミヅマアートギャラリーで開催中の展覧会でナジルンは多様な絵画作品を展示している。

OHD美術館とH.ウィダヤット美術館で継続中の「Pioneer Number Four; H. Widayat」展に触発され、ナジルンは「Homage to H.Widayat #1」、「Homage to H.Widayat #2」そして「Homage to H.Widayat #3」と題した三作品(図版4, 5&6)を制作した。これらの作品でナジルンは、装飾性に富んでいるがH.ウィダヤットには珍しい立体派様式の絵画の特徴を扱っている。三作品のうち一作品では「Tree of Life」として知られるH.ウィダヤットの重要な作品を描いている。

ナジルンは「Rajah」(図版7)に見られるように、いくつかの作品で落ち着いたパステルカラーを使用している。1992年制作の「Gayuh Bui-Buli」(図版8)という60x80cmの初期の小作品は、その作風の違いから彼の近年の絵画作品の中にあって異色の存在だ。

2014年9月

オイ・ホン・ジン



(Plate 4) **Homage to H. Widayat #1**, 2014, 130 X 250cm, oil on canvas

Homage to H. Widayat #1, #2 and #3, are examples of Nasirun's interpretation of abstract art. It looks abstract but at the same time it also contains a rich ornamentation. These abstract paintings were inspired by his teacher at ISI, H. Widayat, one of Indonesia's leading artists from the modernist era. Nasirun was so sad to hear that many of H. Widayat paintings in the H. Widayat museum were stolen. With these paintings he would like to pay his respect to H. Widayat and at the same time he reminds people about his significant contribution in the development of art in Indonesia.

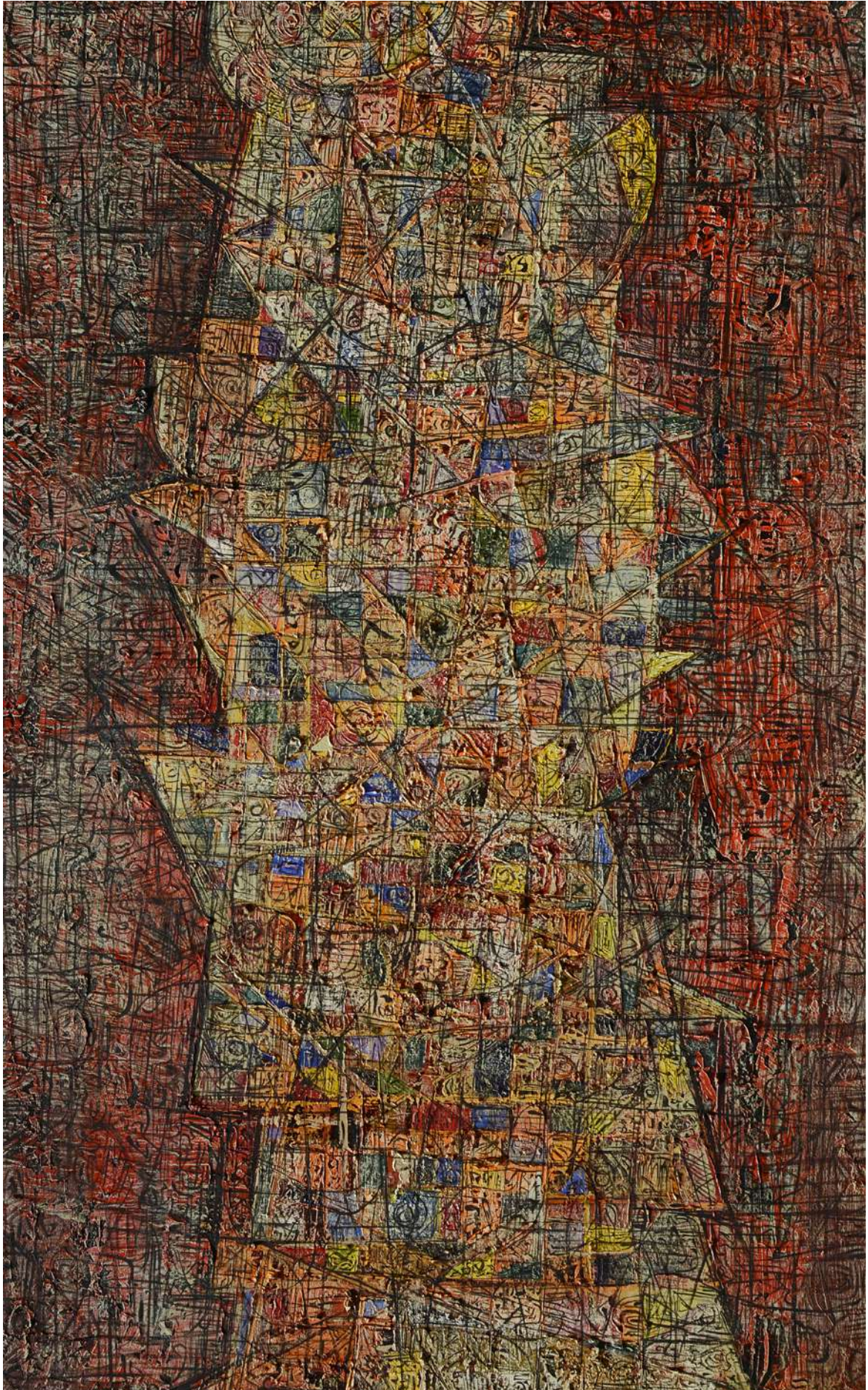


(図版4) Homage to H.Widayat #1, 2014, 130×250cm, キャンバスに油彩

本作品はナジルの抽象絵画への解釈の例を表す。これらは抽象的にみえるが、同時に装飾性にも富んでいる。この抽象絵画はインドネシアの近代絵画界を牽引するアーティスト達の1人である、インドネシア国立芸術大学でのナジルの恩師、H. ウィダヤットの作品に触発されている。ナジルは恩師の作品の多くがH. ウィダヤット美術館で盗難にあったと聞き、ひどく心を痛めた。本作品でナジルはH. ウィダヤットへの敬意を表すとともに、彼がインドネシアアートの発展にもたらした多大なる貢献を人々に思い起こさせようとしている。



(Plate 5) **Homage to H Widayat #2**, 2014, 145 X 90cm, oil on canvas
(図版5) **Homage to H.Widayat #2**, 2014, 130×250cm, キャンバスに油彩



(Plate 6) **Homage to H Widayat #3**, 2014, 145 X 90cm, oil on canvas
(図版6) **Homage to H.Widayat #3**, 2014, 130×250cm, キャンバスに油彩



(Plate 7) **Rajah**, 2014
154 X 400cm, oil & acrylic on canvas

The literal translation of 'rajah' is a prayer written on an object or human body. It is believed to have the power to help people in achieving their goals or to overcome problems. Nasirun believes that in essence, anyone needs some kind of encouragement to boost their self-confidence to be able to achieve their goals. A rajah was traditionally used to boost people's self-confidence in achieving their goals. In the modern world, rajah could be manifested in many forms.

In the painting we can see chairs that symbolize thrones or power; decorated with mantras written in ancient Javanese script as the metaphor of rajah towards ascendancy. Around the chairs, we can see human figures, with their own modern interpretations of rajah, seeking to sit on those chairs.



(図版7) Rajah, 2014

154×400cm, キャンバスにアクリル絵具、油彩

Rajahの直訳は、物体や人体に書かれた祈りの言葉である。この祈りは人々が目標を達成しようとする時、あるいは問題を克服する時、彼らを後押しする力があると信じられている。本質的に、誰であれ目的を果たすためには自信を高める何かしらの勇気づけが必要であると、ナジルンは信じている。現代社会においてRajahは様々な形で顕在化される。

作品中には王座あるいは権力を象徴する数脚の椅子が描かれている。これらの椅子には、支配力を求めるラジャの象徴として、古代ジャワ語で書かれたマントラの装飾が施されている。椅子を獲得しようとする人々が、各々が現代的に解釈したRajahとともに、そのまわりに群がる様子が描かれている。

THE BREATH OF NASIRUN

Metamorphosis of Tradition

Hermanto Soerjanto



1. From left to right: Nasirun's wife, Supartilah, Nasirun, Miko and Santi (Indieguerillas), in Nasirun's studio.

2. From left to right: Nasirun, Ryo Wakabayashi and Fredy Chandra, in Nasirun's studio, during the preparation of Nasirun's solo show in Mizuma Art Gallery Tokyo.

1. 左から時計回りに、ナジルの妻スバルティラ、ナジル本人、ミコ、サンティ(インディーゲリラス)。ナジルのアトリエにて。

2. 左から時計回りに、ナジル、若林良、フレディー・チャンドラ。ミヅマアートギャラリー(東京)での個展にむけて。ナジルのアトリエにて。

Nasirun is a unique personality amongst most Indonesians. He has never set foot in a shopping mall and he doesn't own a mobile phone, let alone a smart one. To this date, he is also unconnected to the Internet, choosing instead to be more connected to his Javanese roots and traditions.

The artist came from a simple and humble family. He lived in a remote village on the south coast of Java, near Cilacap city. The village in which he lived in is called Grumbul Keong Garing, which translates literally as village of dry snails (in Javanese language, grumbul means village and keong garing means dry snail). The village was so small; there were only two families living in the area. There was no TV, no electricity and no decent road to connect the village to any big city. Growing up, folklore, wayang stories and Javanese mythologies told by the elders were the most popular entertainment for Nasirun. Moreover, the wisdom contained behind all those stories is rooted deep down in his heart and he carries it as his philosophy of life. As an adult, Nasirun sees, understands and reinterprets the life that goes around him through his Javanese eyes, logic, traditions and sense of humor.

Since Nasirun was a little boy, he loved to draw. He really likes to draw figures from wayang stories or Javanese mythology. Soon after he graduated from junior high school in 1983, he joined SMSR (high school of art) in Yogyakarta, where he studied batik, wayang and woodcarving. That was the first time he had an encounter with modern and big city life. Those experiences gave him a different perspective about life; a perspective of a modern man. To support his life and education in Yogyakarta, Nasirun earned money by making greeting cards and batik (traditional Indonesian textile). Even now, Nasirun still keeps his batik business alive. Although it's no longer profitable, it provides jobs for those who helped him in the past. The business mainly preserves the spirit, culture and the skill of batik making.

After graduating from SMSR, the artist continued his education at the visual art faculty at ISI (Indonesian Institute of Arts), in Yogyakarta. It was the first time he got to know western art and the modern techniques of art making.

THE BREATH OF NASIRUN

伝統の変容

ヘルマント・ソエルジャント

田舎育ちのナジルン

ナジルンは大多数のインドネシア人の中にあって特異な存在だ。ショッピングセンターに行ったことは一度もなく、携帯電話は持っていないし、スマートフォンに至ってはいうまでもない。今日までインターネット接続もなかった。そのかわりに彼はジャワのルーツや伝統とつながる方を選んだ。

ナジルンは質素でつつまじやかな家庭に生まれ、ジャワ島南岸に位置するチャラチャップ市付近の辺鄙な村で育った。その村の名Grumbul Keong Garingは「乾いたカタツムリ」を意味する(ジャワ語でGrumbulは「村」、Keong Garingは「乾燥したカタツムリ」の意)。非常に小さなその村には、二家族しか住んでいない。テレビや電気はなく、村と他の大都市とを結ぶ舗装された道路もない。幼少期のナジルンは年長者達の語る伝説、ワヤン¹の物語、そしてジャワ神話を一番の楽しみとして育った。また、これらすべての物語の裏側に潜む叡智は、彼の心の奥底にまで染み込み、それを人生の哲学とした。大人になったナジルンは現在、ジャワ人の視点、論理、伝統そしてユーモアを以て身の回りの人間の生を理解し、そして再解釈する。

ナジルンは幼い頃から絵を描くことを大変好み、特にワヤンの物語ないしはジャワ神話の登場人物を好んで描いた。1983年に中学を卒業すると彼はすぐにジョグジャカルタの美術高等学校(SMSR²)へと進み、バティック、ワヤン、木彫を学んだ。ナジルンにとっては初めての現代的な大都市生活であり、この経験は彼の人生に対する新しい見方をもたらした。それは現代人の視点である。ナジルンはグリーティングカードやバティックを制作して、ジョグジャカルタでの生活費や学費の足しにした。バティックのビジネスは現在も継続している。今となっては利益を生むわけではないのだが、過去に彼の生活を支えた人々に職を提供しているのだ。このビジネスを継続することにより、主にバティック制作の精神、文化そして技術を維持している。

美術高等学校を卒業後、彼はジョグジャカルタのインドネシア国立芸術大学(ISI)へと進みビジュアルアートを専攻した。ここで初めて西洋美術と現代的な美術の制作技術を知ることとなる。

1.ジャワ島に伝わる伝統的な影絵芝居。またそれに使用する操り人形の意。

2.Sekolah Menengah Seni Rupa, Yogyakarta



Nasirun's paintings on the ceiling of his museum.

ナジルン所有の美術館の天井に描かれた、自身による作品。

Indonesian and western art scenes. He was inspired by them and their works. This whole excitement played a very important role in the development of Nasirun's creative and artistic identity; it puts a western art perspective on his traditional artistic roots. 'Gayuh Buli-Buli' (Plate 7) is one example of Nasirun's painting from this early period of his artistic practice. In the painting we can see a naked woman lying on the ground in the middle of a forest, surrounded by animals and demons. Nasirun was inspired by one of his relatives, who had been ostracized by the family because poverty made her a prostitute. In the painting she was depicted as the naked woman lying on the ground, meditating and asking for 'panglaris' (a blessing to make a good fortune in sales or money). In this work we witness a contradiction between the reality of life, traditional social values and the wisdom of virtue.

Nasirun graduated from ISI (Indonesian Art Institute) in 1997. None of his family knew that he went to study at the university until the day he graduated. He is the only child in his family that went to and achieved his university degree. All his brothers and sisters are only elementary school graduates.

ART AND NASIRUN

For Nasirun, art is not just his profession or the way he makes a living. It is so much more than that; for him art is just like breathing, something that he must go through to be able to live. His main motivation in creating art has always been the art itself, not his career as an artist nor fame or money. If there is no canvas or paper for him to paint on, he will just grab anything available that enables him to make artworks. It could be a piece of stone from his garden, table in his house or even the staircase of his house. The simplest day to day things become his objects of creation.

Nasirun has almost never rejected any invitation to participate in an exhibition. No matter how small or big, important or insignificant the exhibitions are, he will always try to make the effort to participate. Once I asked him, "don't you think it's better if you prioritize; so that you can concentrate more on the important exhibitions?" He told me that his participation in all those exhibitions is the form of his respect and gratitude towards art. He also thinks it is better if more people can see and enjoy his art.

His love, dedication to and respect for the arts has led him to establish a museum dedicated to honor artists who have made a great contribution in laying the foundation of art in Yogyakarta. Most artworks displayed in the museum, are works by artists from Sanggar Bambu (in bahasa, sanggar is art group, Bambu is bamboo). It is artists' group that played a very important role in the history of art in Yogyakarta. Many of those artists are now forgotten.

更に、アートコミュニティと積極的に関わるようになったのもこの頃だ。インドネシアや西洋のアートシーンの重要人物達と知り合い、彼らやその作品から影響を受けた。この一連の刺激的な体験は、ナジルの伝統的な美術基盤に西洋アートの視点を持ち込み、創造性と作家としての同一性確立のために重要な役割を果たした「Gayuh Buli-Buli」⁵ (図版7)はナジルの作家活動初期の作品だ。この作品では、動物や悪魔に囲まれ、森の中に横たわる裸の女性がみとれる。貧困により身売りを余儀なくされ、そのことで家族から追放された親族の女性に着想を得た作品だ。ナジルはこの女性を、大地に身をまかせ、瞑想し、「panglaris」(売上や金運上昇への祝福)を求める姿で描いた。この作品の中に私たちは、現実社会と伝統的な社会的価値観そして高潔な賢明さが相容れない存在であることを見ることができる。

ナジルは1997年にインドネシア国立芸術大学を卒業したが、それまで家族の誰ひとりとして彼が進学していたことを知らなかった。ナジルは家族の中でただ1人大学へ進み、学士号を取得した。彼の兄弟達は小学校しか卒業していない。

アートとナジル

ナジルにとって、アートとは単に職業や生計をたてるための手段ではない。それ以上だ。アートとは彼にとって呼吸をするように、生きるために必要不可欠なものなのだ。彼の制作のモチベーションの中心は常にアートそのものであって、アーティストとしてのキャリアや名声、あるいはお金ではない。絵を描くキャンバスや紙がなければ、ナジルは身の回りにあるものすべてを利用して制作するだろう。それは彼の庭で拾った石かもしれないし、自宅のテーブルまたは階段ですら素材となるかもしれない。最もありふれた日常的な物事が彼の制作の対象となるのだ。

ナジルは展覧会への参加を断ったことがほとんどない。展覧会の規模や重要性にかかわらず、常に彼は参加できるよう努力する。かつて私は彼に「重要な展覧会により集中できるように、優先順位をつけた方がいいのではないか?」といったことがある。すると彼は「こうしたすべての展覧会への参加はアートへの敬意と感謝の念の表れなのだ」と返した。彼はまた、彼の作品がより多くの人の目に触れ、人々がそれを味わってくれることを望んでいる。

彼のこうしたアートへの愛情、献身そして尊敬の念は、ジョグジャカルタでのアートの基盤造りに大きく貢献したアーティスト達を讃えるための美術館の設立へと結びついた。その展示作品のほとんどはアーティスト集団Sanggar Bambu出身の作家達によるものだ。(Sanggarは「アート集団」、Bambuは「竹」を意味する)。

この集団はジョグジャカルタのアート史において非常に重要な役割を果たしたが、今となってはその多くは忘れ去られている。



Nasirun in his museum.
ナジル美術館にて。

5. 商売繁盛や金運上昇に対する神の加護を意味する。古代哲学に由来。

This museum is not only built to commemorate the merit of Nasirun's preceding artists, but also a very good place to study the history and the chronology of art development in Yogyakarta.

THE ART OF NASIRUN

Nasirun is widely known by the Indonesian and international art public for his Wayang (Indonesian shadow Puppet) themed paintings. Although his works employ symbols and narrations originating from a 'traditional world', Nasirun is not discussing tradition. In fact, many of his works are talking about spirituality based on philosophical thoughts found in traditional Javanese culture, colored by mysticism and his search for a mystical connection with God. This amalgamation of religion and other sensory elements, as well as his various daily experiences in facing reality, compels his spirituality to often highlight morality, virtue and a sense of humanity.

Nasirun's works are a result of cultural and tradition metamorphosis, triggered by the encroachment of the modern "reality of life".

この美術館はナジルの先達の功績を記念するためだけでなく、ジャカルタにおけるアートの発展の歴史と年代記を学ぶための格好の場所にもなっている。

ナジルの作品について

インドネシアと国際的なアートシーンにおいてナジルは、ワヤン(インドネシアの影絵)をテーマにした絵画で広く知られている。作品では「伝統世界」由来のシンボルや物語を扱っているが、彼は伝統について議論しているのではない。実のところその作品の多くは、神秘主義的思想や、彼の神との超自然的な結びつきの探求を反映し、伝統的なジャワ文化にみられる哲学的思想に基づく霊性(スピリチュアリティ)について語っている。現実に向き合うことで得る日常の様々な体験と同様に、こうした宗教とその他の感覚的な要素との融合により、彼のスピリチュアリティが道徳性、高潔さそして人間性を強調せずにはいられないのだ。

ナジルの作品は、現代版の「この世の現実」の侵略によって引き起された文化や伝統の変容の結果である。



(Plate 8) **Gayuh Buli-Buli**, 1992
60 X 80cm, oil on canvas

(図版8) Gayuh Buli-Buli, 1992
60×80cm, キャンバスに油彩

'Gayuh Buli-Buli' is one example of Nasirun's painting from this early period of his artistic practice. On the painting we could see a naked woman lying on the ground in the middle of a forest, surrounded by animals and demons. Nasirun was inspired by one of his relative, who has been ostracized by the family because poverty has made her a prostitute. In the painting she was depicted as the naked woman lying on the ground, meditating and asking for '*panglaris*' (a blessing to make a good fortune in sales or money). In this work we witness a contradiction between the traditional social values against the wisdom of virtue.

「Gayuh Buli-Buli」はナジレンの作家活動初期の作品である。この作品では、動物や悪魔に囲まれ、森の中に横たわる裸の女性がみてとれる。貧困により身売りを余儀なくされ、そのことで家族から追放された親族の女性に着想を得た作品だ。ナジレンはこの女性を、大地に身をまかせ、瞑想し、「panglaris」(売上や金運上昇への祝福)を求める姿で描いた。この作品の中に私たちは、現実社会と伝統的な社会的価値観そして高潔な賢明さが相容れない存在であることを見ることができる。



◀ (Plate 9) **Arjuna Memanah (Arjuna shooting an arrow)**
2013, 110 X 190cm, oil & acrylic on canvas

The literal translation of 'manah' is shooting arrow, but the word manah also connotes a philosophical meaning of the depth of a heart, the sharpness of a soul or sharp vision. In wayang stories, Arjuna is known as a good hearted and wise figure who is very skillful in archery. Arjuna Memanah is an image of someone who possesses a deep feeling, a sharp heart and vision. Those are values any artist should possess to become a great artist. This painting is a form of Nasirun's criticism of the Indonesian contemporary art scene. Many artists only focus on external appearance and rely solely on technical capabilities to create a visual attraction, without any vision and depth of feelings.

▶ (Plate 10) **Sudut Maha Karya (Perspective of a Masterpiece)**, 2013-2014, 300 X 500cm, oil on canvas

The masterpiece Nasirun refers to in this painting is the Borobudur temple. As we can see, the top view of Borobudur is depicted at the centre of the canvas, surrounded by so many Buddhist deities images. For Nasirun, the Borobudur is the true masterpiece. The temple was created without any other intention than to make a great offering to Buddha. The meditating Buddhist deities making hand-gestures of mudra surrounding Borobudur temple symbolizes the Buddhism life ideals.

(図版9) **Arjuna Memanah (Arjuna shooting an arrow)**
2013, 110×190cm, キャンバスにアクリル絵具、油彩

mahah マナは「矢を射ること」を意味するが、同時に心の深淵さ、魂の鋭敏さ、明瞭なビジョンという哲学的意味も含む。ワヤンの物語の中でArjunaは、弓術に優れた、心根のやさしい賢明な人物として知られている。

Arjuna Memanahは深い感情、敏感な心と鮮明なビジョンを有する者の像だ。これらはすべてのアーティストが偉大なアーティストになるために持つべき価値観である。ナジルンはこの作品で、インドネシアの現代アートシーンに対する批判を表現している。多くのアーティストは視覚的に目立つ作品を制作するため、作品の外見やもっぱら技術的な能力にばかりこだわり、展望や深い感性を持ち得ていない。

(図版10) **Sudut Maha Karya (Perspective of a Masterpiece)**
2013-2014, 300×500cm, キャンバスに油彩

本作品でナジルンが言及するマスターピース(傑作)とはボロブドゥール寺院である。見てわかるようにキャンバスの中央には大勢の仏像に囲まれたボロブドゥール寺院の鳥瞰図が描かれている。ナジルンにとってボロブドゥールは真のマスターピースなのだ。この寺院はブッダへの特別な捧げものとして建立され、それ以外の何ものでもない。ボロブドゥール寺院を取り囲む、それぞれの印を結び瞑想する仏達は、仏教界の理想的な境地を象徴している。







(Plate 11) Sultan Seni Rupa (The Sultan of Fine Art), 2014, 200 X 400cm, oil on canvas

This work was inspired by the polemic surrounding the central government plan to revoke the status of Yogyakarta as a special region, with The Sultan of Yogyakarta (Hamengkubuwono) as the leader of the Special Region of Yogyakarta equivalent to the governor. There was big protest from the people of Yogyakarta.

They were rejecting those plans. As we can see in the painting, Nasirun paints himself with the sultan's attire and proclaims himself as Yogyakarta's sultan of art. He is surrounded by texts in Javanese script containing the concept of people's rejection of the revocation plans of Yogyakarta's special status. This work shows how Nasirun uses humor to create a political satire.



(図版11) Sultan Seri Rupa (The Sultan of Fine Art), 2014, 200×400cm, キャンバスに油彩

この作品は、州知事に相当するジャカルタのスルタン* (ハメンクブウォノ) を指導者とする、ジョグジャカルタ特別州の特殊な立場を廃止するという、インドネシア政府の案に対する論争に端を発している。ジョグジャカルタ市民はこれに反旗を掲げ、政府の意向を拒絶している。作品中のナジルンはスルタンの衣装をまとい、自身がジョグジャカルタの芸術のスルタンであると宣言している。彼のまわりを取り囲むジャワ語の文章は、ジョグジャカルタの特殊性の廃止案への人々の反対意見だ。政治的風刺画でナジルンのユーモアはこのように発揮される。

* イスラム世界における君主の称号。インドネシアは共和制国だが、ジョグジャカルタ特別州にのみスルタンが存在している。



(Plate 12) **Darwish**, 2009
280 X 200cm, oil on canvas

In this painting we can see a self-portrait of Nasirun wearing traditional Whirling Dervish costume, in the pose of the Sufi whirling. One hand is lifted up to evoke blessing from God while the other hand facing to the side to give all the blessings he receives from God to other people and any living things on earth.

This is actually a self-criticism to remind himself that he is only an artist and he is far from perfection, but each day he shall not stop trying.

(図版12) **Darwish**, 2009
280×200cm, キャンバスに油彩

本作品では伝統的なイスラム教の旋舞教団の衣装を身に着け、神秘主義者のように旋回するナジルの自画像が描かれている。掲げた一方の手は神の恵みを想起させ、もう片方の手はその恵みすべてを人々や地球上の生きとし生けるものに分け与えるために横に向けられている。実のところこれはナジルの自省的な作品でもある。自身は単なる作家にすぎず、完全体には程遠い存在であるということを見せつける作品なのだが、彼は日々挑戦することをやめない。



(Plate 13) **Imajinasi Dasamuka (Imagination of Dasamuka)**, 2014, 60 X 60cm, oil on canvas

'Dasamuka' means 'ten faces' in Sanskrit. In the story of Ramayana there was the monstrous king of Alengka who was often depicted as a figure with ten faces and twenty hands. Nasirun used the figure of Dasamuka in this work as a metaphor of human behavior, often using so many masks full of hypocrisy in achieving their goals to satisfy greed.

(図版13) **Imajinasi Dasamuka (Imagination of Dasamuka)**, 2014, 60×60cm, キャンバスに油彩

Dasamukaとはサンスクリット語で10の顔を意味する。ラーマヤナ*には10の顔と20の腕を持つ恐ろしいAlengkaの王が登場する。本作品においてナジルンは、欲望を満たす過程で各々の目的を果たすべく偽善に満ちた数々の仮面を被るといふ、人間の行動様式のメタファーとしてDasamukaを描いている。

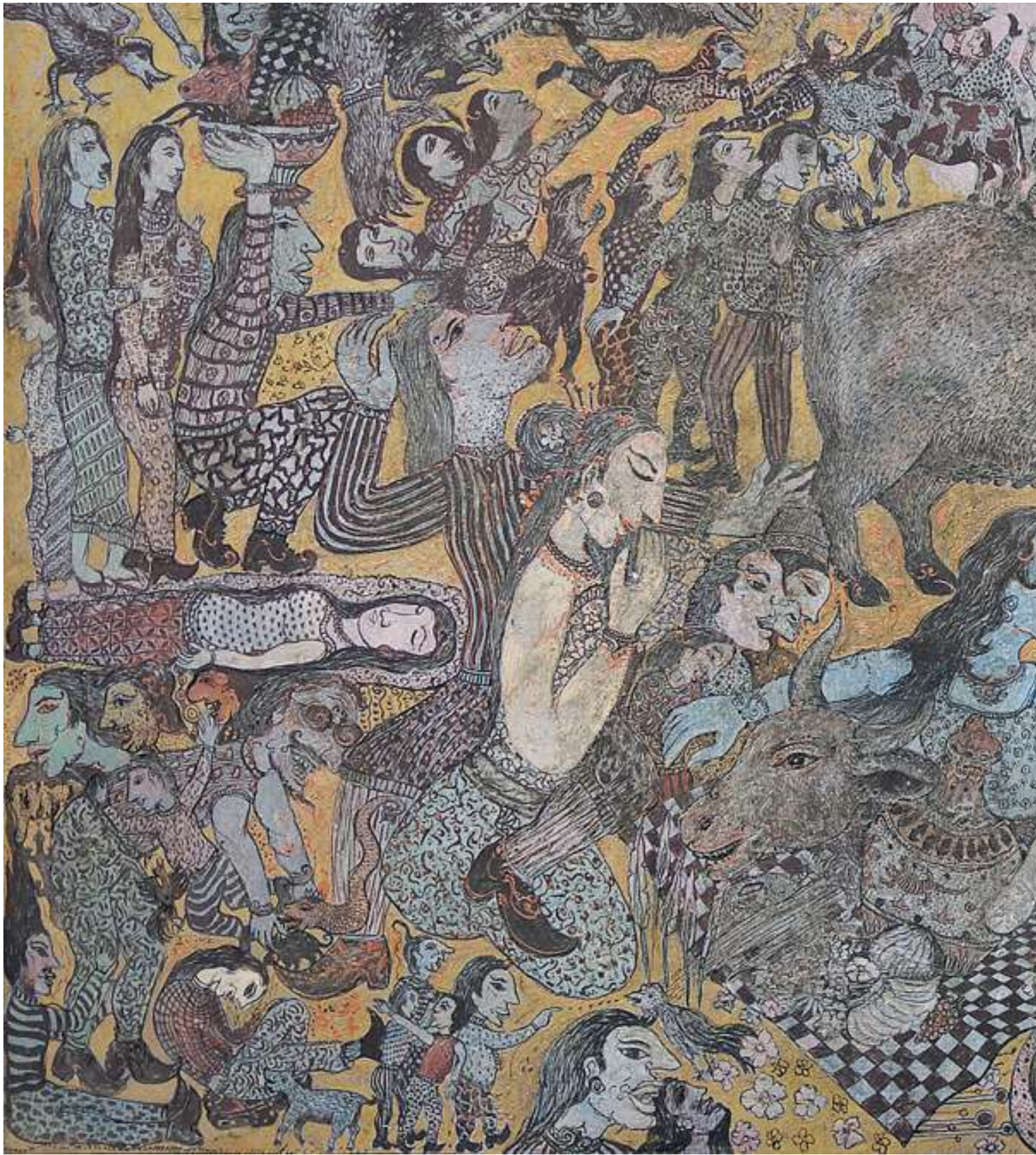
*インドの古典叙事詩。

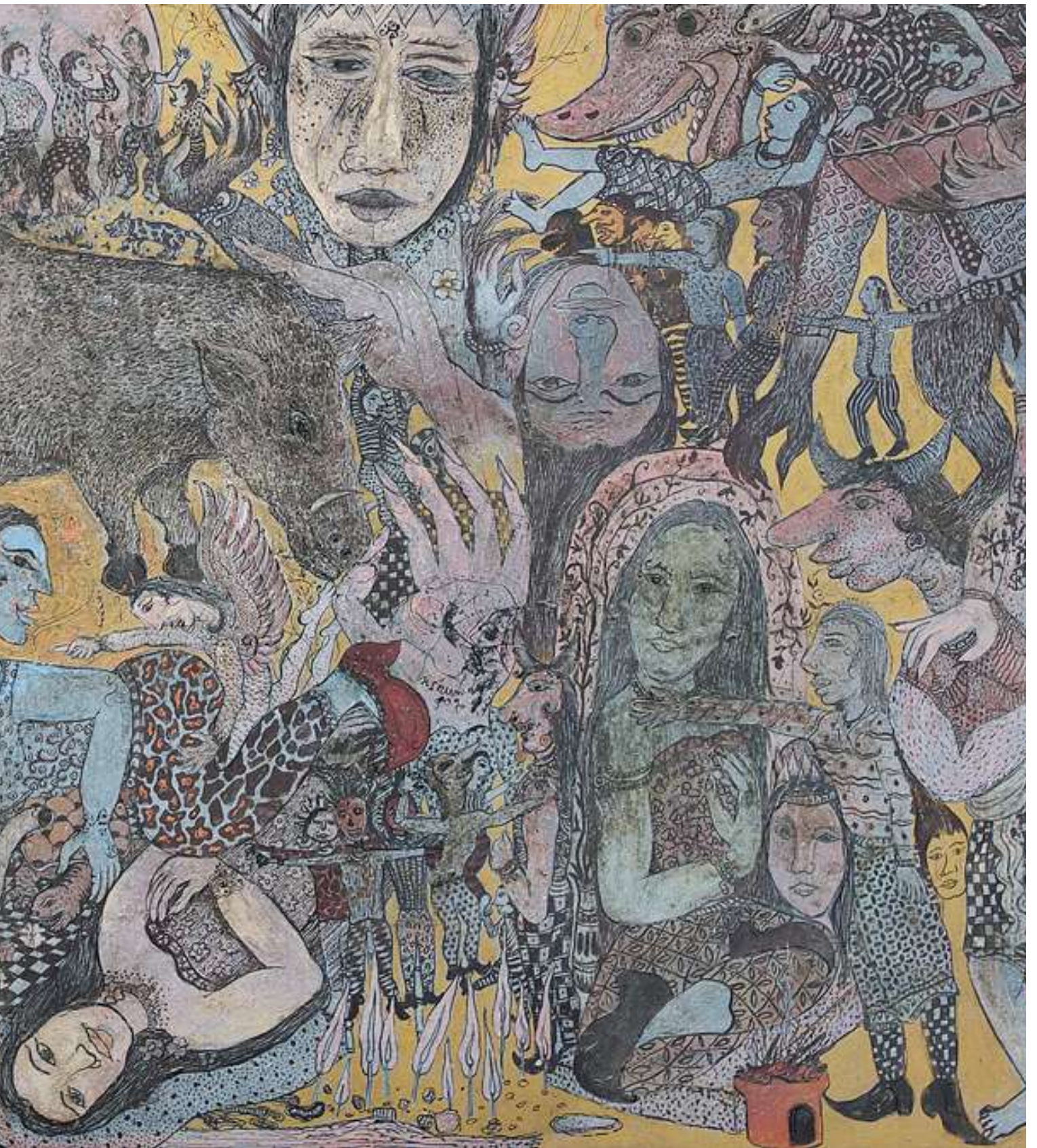
▶ (Plate 14) **Jailangkung**, 2014
140 X 250cm, oil & acrylic on canvas

Jailangkung is a kid's game related to a mystic ritual séance. Jailangkung is the medium between the real life and life after death. This is a ritual that Nasirun was familiar with when he was a kid, but one which is now rarely seen due to modernization. Kids nowadays are more interested in playing with their gadgets. In Jailangkung, a bailer made of a coconut shell with human face painted on its surface is commonly used to accommodate the invited spirit. As we can see in Nasirun's painting it is depicted as a human face on top of the wild boar's image. When the spirit has possessed the bailer, it will move on its own and we can ask the spirit about anything. If we attach the bailer to a pencil, the spirit will give us the answer by writing it down on a piece of paper.

(図版14) **Jailangkung**, 2014
140×250cm, キャンバスにアクリル絵具、油彩

Jailangkungとは神秘的な儀式である交霊会に関係する子どもの遊びであり、現世と死後の世界の媒介物である。これはナジルンが幼少期に親しんだ儀式であるが、今となっては社会の近代化の中で消えつつある。今日の子どもの興味は、携帯ゲーム等を使った遊びの方に向いている。Jailangkungでは通常、器となる部分であるココナッツの殻の表面に人間の顔を描いた柄杓を用いて霊を降ろす。ナジルンの作品では、人の顔としてイノシシの上に描かれているものだ。霊が柄杓に乗り移ると柄杓そのものが動き出し、私たちは霊に何でも質問することができる。その柄杓に鉛筆を取り付けると、霊は紙の上に答えを書き出してくれることだろう。





BIOGRAPHY

Born in Cilacap, Central Java, Indonesia, October 1, 1965
Graduated from Visual Art Faculty, Indonesian Institute of the Arts, Yogyakarta

AWARDS:

- 1997 Philip Morris Award
1994 Mc Donald Award, The 10th Lustrum of Indonesian Institute of the Arts, Yogyakarta
1988 The Best Sketch and Painting, Indonesian Institute of the Arts, Yogyakarta

SOLO EXHIBITIONS (SELECTED):

- 2014 ***The Breath of Nasirun, Metamorphosis of Tradition***, Mizuma Art Gallery, Tokyo, Japan
2013 ***Rubuh-Rubuh Gedhang***, Bentara Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
2012 ***Uwuh Seni***, Salihara Gallery, Jakarta
2009 ***Salam Bekti***, Sangkring Art Space, Yogyakarta
2002 ***Magical Journey***, Nadi Gallery, Jakarta
2000 ***Ojo Ngono***, National Gallery of Indonesia, Jakarta

GROUP EXHIBITIONS (SELECTED):

2014

- Fiesta Fatahillah***, Jakarta Contemporary Artspace – Galeria Fatahillah, Jakarta
ArtJog 2014, Legacies of Power, Taman Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
Fermented – A Saga of Indonesian Identity, Mizuma Gallery, Singapore

2013

- Art Stage 2013, WE ARE ASIA – Indonesian Pavilion***, Marina Bay Sands, Singapore
ArtJog 2013, Maritim Culture, Indonesian Contemporary Art, Kagura salon, Tokyo

- 10 Years After***, Sin Sin Fine Art, Hong Kong
VERSUS Indonesian Contemporary Art, Mizuma Gallery, Singapore, Tokyo
Singapore Biennale 2013, If The World Changed, Singapore Art Museum, Singapore

2012

- LEGACY The Trace of Civilization***, Esa Sampoerna Art Museum, Surabaya
Tribute to Dr. Oei Hong Djien, Organized by Garis Art Space, Gedung Tribhakti, Magelang
Chairs 'n Bones II, Tonyraka Art Gallery, Bali
ArtJog 2012, Looking East – A Gaze upon Indonesian Contemporary, Taman Budaya Yogyakarta, Yogyakarta

2011

- Indonesian Eye: Fantasies and Realities***, Ciputra Artpreuner Center, Jakarta
Ekspansi, National Gallery of Indonesia, Jakarta
ArtJog 2011, Taman Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
Indonesia's Crouching Tigers and Hidden Dragons: Development of Modern and Contemporary Indonesian Art, Organized by One East Asia, London, UK
Flight for Light: Indonesian Art and a Religiosity, Art:1, Jakarta

2010

- Ethnicity Now***, Organized by Garis Art Space, National Gallery of Indonesia, Jakarta
Artpreneurship 1: Space & Image – Visual Art Exhibition, Ciputra World Marketing Gallery, Jakarta

2009

- Jogja Jamming: Art Archives Movement, Biennale Jogja X***, Taman Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
Wong Jawa Ilang Jawane, Soedjatmoko Hall and House of Danar Hadi, Solo

Rai Gedhek, Bentara Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
50th Sanggar Bambu, Jejak Estetika, Taman Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
In Rainbow, Esa Sampoerna Art Museum, Surabaya
Friendship Code, Syang Art Space, Magelang
Senang-Senang, Tujuh Bintang Art Space, Yogyakarta
Vox Populi, Bentara Budaya Jakarta, Jakarta and Sangkring Art Space, Yogyakarta

2008

Seniku Tak Berhenti Lama, Taman Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
Highlight by Faculty of Visual Art, Indonesian Institute of the Arts, Jogja National Museum, Yogyakarta
Surat Cinta Untuk Sahabat, O House Gallery, Jakarta
Indonesian Contemporary All Star, Tujuh Bintang Art Space, Yogyakarta
Dari Penindasan Ke Cita-Cita Kemerdekaan, Salihara Gallery, Jakarta
Manifesto, National Gallery of Indonesia, Jakarta
Indonesian Triple Bill Museum Oei Hong Djien Loan Collection, SMU Gallery, Singapore
The Anniversary of Sanggar Bambu, Taman Budaya Solo, Solo
Jawa Baru, Garis Art Space, Jakarta
Tjap Djaran: Katoeranggan, Bentara Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
Silent Celebration, Tonyraka Art Gallery, Bali
Porto Folio, Jogja Gallery, Yogyakarta
Neo Nation, Biennale Jogja IX, Yogyakarta
September Art Event, Edwin Gallery, Jakarta
Tahun Babi Api, Kupu-Kupu Gallery, Jakarta
The (Un)Real of Affandi, National Gallery of Indonesia, Jakarta

2007

Artvertising, Organized by Garis Art Space, National Gallery of Indonesia, Jakarta
Khalam dan Peradaban, Jogja Gallery, Yogyakarta
Gendakan, Bentara Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
Imagined Affandi, Galeri Semarang, Semarang
Sanggar Bambu, Tembi Contemporary, Yogyakarta
Sketsa Vaganza, Taman Budaya Yogyakarta, Yogyakarta

2006

Calligraphic Painting Exhibition, V Art Gallery, Yogyakarta
Multi Faced, Sanggar Luhur, Bandung
Nitiprayan Art Community, Bentara Budaya Yogyakarta, Yogyakarta
Lindu, Bentara Budaya Yogyakarta, Yogyakarta

2005

Milestone 05, in the 3rd Anniversary of Vanessa Art House
FKY XVII 2005, Vrederburg Fort, Yogyakarta
Exhibition SUMMIT, Bali Biennale 2005, Bali

2004

FKY XVII 2004, Vrederburg Fort, Yogyakarta
Person into Person, Gracia Art Gallery, Surabaya